

# Experiencia de exportación: Grupo de artesanos de la IX Región

Hector Mellado Lobos  
Kolping - Chile, Villarrica

## A. PROLOGO

El contenido de este artículo, le introducirá en una síntesis que da a conocer los alcances globales sobre experiencia de exportación, que vivió un grupo de artesanos de la Novena Región de la Araucanía, de la República de Chile.

El tema en referencia da a conocer varios aspectos, inherentes todos a las condiciones en las que se ha desarrollado el trabajador artesano manual en esta zona del país. En relación a esta actividad, es necesario expresar que, a nivel nacional el número de trabajadores artesanos alcanza a unos 800.000 o más. Esta cifra es un promedio estimativo.

El trabajador artesano, como empleador o productor independiente, requiere de una mayor y eficaz atención de su trabajo. Este grado de interés debe, necesariamente, pasar por una capacitación constante, la que, sin lugar a dudas, les permitirá una efectiva organización.

En este sentido, la *Obra Kolping Chile* de acuerdo con sus objetivos de carácter social, ha venido desarrollando una labor de socialización de los problemas propios del trabajador artesano a nivel nacional.

Esta acción, una vez conocida y desarrollada, ha servido de motivación y ha permitido, a través

de su trabajo, dar a conocer un amplio concepto acerca de expresiones de tradición de nuestro acervo cultural.

## B. EXPERIENCIA DE EXPORTACION GRUPO DE ARTESANOS DE LA IX REGION

La *Obra Kolping Chile* es una Corporación cuya sede central se encuentra ubicada en la ciudad de Villarrica, a 80 Kilómetros al sur oriente de Temuco, Capital de la Novena Región de la Araucanía.

### 1. En su Organización

Está estructurada en coordinaciones diocesanas, las que se extienden desde la ciudad de Arica, por el norte, hasta la localidad de Quellón, en el extremo sur, y comprende entre ambas a: Iquique, Antofagasta, Copiapó, La Serena, Illapel, Valparaíso, San Felipe, San Fernando, Linares, Chillán, Los Angeles, Temuco, Villarrica, Valdivia, Osorno, Puerto Montt y, Castro.

### 2. Por su Opción

Se orienta a respaldar el desarrollo del sector manual artesanal. La decisión de brindar un aliciente

a esta actividad laboral, fue adoptada cuando nació el movimiento en Chile.

Exactamente, tuvo su inicio en la ciudad de Villarrica, zona que posee la característica de contar con bosques ricos en maderas nativas.

### 3. Trabajos con Artesanos

Esto Fue el inicio del compromiso con la opción ya descrita. La labor comenzó con los trabajadores manuales, miembros de la Corporación. La *Obra Kolping Chile* los respaldó con programas de capacitación, asistencia técnica, créditos para maquinarias, herramientas menores, y materia prima.

### 4. Exportación de Artesanía

El intento de exportación de artesanía comenzó en 1988, tomando como base reproducciones de muestras que fueron llevadas como regalo a Alemania.

Dichas muestras, tuvieron mucha aceptación. Los objetos manufacturados forman parte de los juegos tradicionales en nuestro medio, y son los conocidos como: emboque y trompo. Otro tipo de artesanía que se manufactura son las figuras articuladas, tales como caimanes, culebras, etc.

La primera gestión fue hecha como Corporación, y a medida que fue desarrollándose, dejó ver las insuficiencias que tenían los artesanos para poder lograr la producción requerida, y llenar un container de 20 pies.

En la oportunidad participaron alrededor de 40 personas. En sus pequeños talleres se encontraron con dificultades derivadas de la capacidad instalada, de materia prima, así como problemas de control de calidad.

El primer obstáculo fue este último. A pesar de que en la temporada de verano los productos se vendían con gran aceptación en pequeñas ferias artesanales con gran aceptación de los turistas, e incluso advirtiendo la rentabilidad del negocio, la calidad de los productos nunca fue tomada en cuenta.

### 5. Otro problema serio

Así mismo, la cantidad fue otro de los problemas

que hubo que entrentar. Hubo miembros a los cuales se les debió ampliar su taller en por lo menos tres o cuatro veces debido a la gran demanda existente. Esta decisión de apoyo significó que la *Obra Kolping Chile*, tuvo que instalar motores; readecuar la red de alimentación de energía eléctrica y todos los detalles que esta faena involucra. Este apoyo, permitió a su vez, darles una parte de la producción que se necesitaba exportar.

Finalmente, los productos fueron enviados y vendidos. La experiencia, logró prender la llama de la motivación. Así fue como en el año 1991, la *Obra Kolping Chile*, conjuntamente con SERCOTEC, la Municipalidad de Villarrica, y PROCHILE, gestionaron la creación de un comité exportador.

### 6. Gestión del Comité Exportador

Un grupo de artesanos de Villarrica, al ver saturado el mercado de estos productos, buscaron una alternativa de comercialización, procediendo al sistema de venta directa al cliente extranjero y también a través de organizaciones intermediarias como ProChile, Kolping Chile, Comparte y otros.

Se seleccionó un grupo de 14 artesanos de Villarrica que cumplan con los requisitos esenciales para exportar, los que luego fueron subdivididos en grupos de especialización.

### C. EL TRABAJO EN MADERA, COMO SE HACE, COMO SE EXPORTA

Los artesanos que trabajan en madera se dividen en los siguientes rubros:

*Artesanía Articulada:* Son figuras de animales hechas de manera tal que al tomarlos adquieren movimientos ondulantes.

*Tallado de Utensilios:* Se trata de una gran variedad de utensilios, tales como platos, fuentes, ensaladeras, pocillos, todos ahuecados y confeccionados en madera.

En este rubro, también se encuentran los de línea artística, que en general representan figuras de animales, paisajes en sobrerrelieve, etc.

*Utensilios hogareños:* En esta sección, está la fabricación de objetos plegables. La madera noble, luego de pasar por diferentes procesos, es conver-

tida finalmente en bandejas, tablas de cocina o para aperitivos.

*Artesanía Torneada:* Parte de la producción ha sido destinada a la confección de elementos de reflexología, sobre todo para los asientos de automóviles. Otros objetos torneados son los azucareros, envases, computadores, y otros

Las maderas trabajadas son de especies nativas, muy abundantes en esta zona, dentro de las cuales están: raulí, mañío, alerce, castaño, avellano y otras maderas nobles.

En lo concerniente a la cantidad procesada en cada uno de estos talleres, la cifra fluctúa entre las quinientas y mil pulgadas. Es preciso señalar que dicha cantidad es sólo una consideración estimada.

### 1. Los Talleres

En cada taller, trabaja un promedio de 12 personas encargadas de la producción. Estos artesanos son conocidos comúnmente como "trateros", ya que realizan su producción basándose en un trato, ya sea de horas, días o semanas.

El "trato" involucra también el aspecto económico. Generalmente reciben una remuneración fluctuante entre los sesenta y ciento veinte mil pesos.

Los talleres son instalados generalmente en el patio trasero de la casa del artesano. Estos talleres no son industrializados, es decir, no cuentan con energía eléctrica industrial, sino que monofásica.

En la medida en que los artesanos reciben utilidades, algunos optan por efectuar nuevas instalaciones, lo que, a un pequeño porcentaje, les ha significado industrializarse.

Los talleres, instalados en una superficie escasa de apenas 100 m<sup>2</sup>, se distribuyen de la siguiente forma:

- Un 50% es destinada al taller de producción
- Un 30% a la habilitación de una sala de terminaciones (Lijado, teñido, barnizado, y secado)
- El 20% restante da paso a la habilitación de una sala de exposición y de almacenaje.

### 2. Capacitación

Fue necesario capacitar a los artesanos, lo que les permitió participar globalmente en esta experiencia

En la ejecución de los talleres participaron varias organizaciones, los cursos dictados básicamente se trataron de: análisis de costos, marketing, importaciones y exportaciones; control de calidad y administración.

Estos fueron dictados por SERCOTEC, Kolping Chile, PROCHILE, y Municipalidad de Villarrica.

Además de la capacitación, los artesanos pudieron relacionarse con representantes comerciales provenientes del exterior; Bélgica, Alemania, y otros países quienes les explicaron a los artesanos las necesidades y realidades de lo que significa el mercado europeo, en base a las exigencias y a las condiciones que se deben cumplir para exportar

### 3. Artesanos a Europa

En el mes de Octubre de 1991, SERCOTEC, Kolping Chile, y PROCHILE, financiaron dos pasajes a Europa para artesanos, los que visitaron Alemania, Italia, España, Suecia, Francia, y Bélgica

En esas naciones entraron en contacto con funcionarios de las oficinas comerciales de PROCHILE. Por medio de ellos lograron relacionarse con interesados y posibles clientes.

Sin embargo, el idioma fue un serio inconveniente, ya que los artesanos no pudieron establecer un diálogo acerca de la tecnología utilizada ni de las características de sus trabajos. Hubo que utilizar siempre un intérprete.

Una vez establecida esta relación, fue necesario que los artesanos confeccionaran un catálogo de excelente calidad e ilustración gráfica que contenía en su exterior e interior, referencias de precios y medidas de los productos..

El diseño e impresión, de un alto costo, fue cancelado por ellos. La edición fue de 150 ejemplares y su valor alrededor de cuatro millones de pesos.

Al parecer, este es el primer catálogo editado en Chile que hace referencias sobre el trabajo artesanal.



#### *D. Una experiencia concreta*

Un artesano que se independizó como productor hizo su respectiva iniciación de actividades como artesano exportador. La gestión le llevó a inscribirse en el Registro Exportador del Banco Central.

El exportador, en este caso el artesano independiente, recibe en dólares el retorno por su mercadería, a través de un depósito en su cuenta corriente.

Esta situación lo ha llevado a manejarse, o desenvolverse dentro de un ambiente comercial de más formalidad.

Para este efecto, el banco emite un formulario rotulado N° 401. Este documento sirve para justificar que el dinero ha ingresado al país.

Con este documento, más el certificado otor-

gado por el Banco Central, él, llena otro formulario, el N° 70 y lo presenta posteriormente en la oficina de la Tesorería General de la República en Santiago. En los 10 días siguientes de realizado el trámite, obtiene el retorno en un cheque nominativo del 10 por ciento del valor de la exportación. Este es el incentivo para los exportadores no tradicionales.

El ha realizado una sola exportación, de poca cantidad, pero le significa alrededor de US\$26.000 (Veintiseis mil dólares). Más adelante debe seguir produciendo para completar US\$40.000

Esta es una experiencia real de un artesano que se inició con un pequeño taller y que ya está exportando. Ahora cuenta con una infraestructura que lo ubica dentro de las microempresas prósperas.

